

DERECHO PROCESAL PENAL
DE
PUERTO RICO Y ESTADOS UNIDOS

Ernesto L. Chiesa Aponte

VOLUMEN III

EDITORIAL FORUM
(1993)

Indice

Capítulo 21. EL INICIO DE LA ACCION PENAL: LA DENUNCIA, EL ARRESTO Y LA DETERMINACION DE CAUSA PROBABLE

21.1	El inicio de la acción penal	19
21.2	La denuncia	21
21.3	La determinación de causa probable	23
	A. IMPORTANCIA DE ESTA DETERMINACION	
	B. EL PROCEDIMIENTO	
	C. CAUSA PROBABLE	
	D. ORDEN DE ARRESTO Y SU DILIGENCIAMIENTO	
21.4	El arresto sin orden	32
21.5	La comparecencia ante magistrado	36
21.6	La alternativa de citación en lugar de una orden de arresto	38
	La citación como “invitación”	40
	La citación como alternativa al arresto	42
	La “denuncia-citación” en casos de tránsito	44
21.7	La revisión de la determinación de causa o no causa probable	46
	A. EL RECURSO DE <i>CERTIORARI</i>	
	B. LA REVISION POR EL IMPUTADO	
	C. LA REVISION POR EL MINISTERIO PUBLICO	
21.8	La aplicación de las Reglas de Evidencia	53
21.9	La publicidad del procedimiento	55
21.10	Los problemas de prescripción	58

Capítulo 22. LA VISTA PRELIMINAR

22.1	Naturaleza, propósito y rango no constitucional de la vista preliminar	63
22.2	Cuándo debe celebrarse la vista preliminar	70
22.3	Término para celebrar la vista preliminar	73
22.4	El procedimiento de vista preliminar	75

DERECHO PROCESAL PENAL

A.	DERECHOS DEL IMPUTADO	
	Citación	75
	Asistencia de abogado	75
	Contrainterrogatorio de testigos y prueba de defensa	76
	Descubrimiento de prueba	76
B.	APLICACION DE LAS REGLAS DE EVIDENCIA	
C.	PUBLICIDAD DEL PROCEDIMIENTO	
D.	EFEECTO DE INCOMPARECENCIA DEL IMPUTADO	
22.5	Planteamientos susceptibles de presentación	88
22.6	La determinación de causa probable	89
22.7	Efecto de la determinación de causa probable	93
	A. AUTORIZACION PARA PRESENTAR ACUSACION	
	B. PRESUNCION DE CORRECCION	
	C. REVISION DE LA DETERMINACION DE CAUSA PROBABLE	
22.8	Efecto de la determinación de “no causa probable”	97
	A. LIBERTAD DEL IMPUTADO	
	B. IMPEDIMENTO PARA PRESENTAR ACUSACION	
	C. IMPEDIMENTO PARA INICIAR UN NUEVO PROCEDIMIENTO	
	D. LA VISTA PRELIMINAR EN ALZADA	
	Naturaleza del recurso	100
	Alcance de la revisión: facultad para dejar sin efecto una determinación anterior de causa probable en vista preliminar	102
	Término para celebrar VPA	104
	Finalidad de la determinación en VPA en cuanto al Ministerio Fiscal	105
	Citación del imputado y efecto de su comparecencia	106
	Problemas de inscripción	108
22.9	Efecto probatorio posterior del testimonio prestado en vista preliminar	109
22.10	Renuncia a la vista preliminar	111
	Capítulo 23. COMPETENCIA Y TRASLADO	
23.1	Competencia	113
	A. SISTEMA JUDICIAL DE JURISDICCION UNIFICADA	

DERECHO PROCESAL PENAL

B. LA COMPETENCIA EN LA ESFERA CRIMINAL	
23.2 Traslados	123

Capítulo 24. EL PLIEGO ACUSATORIO Y LAS ENMIENDAS

24.1 El concepto de acusación	139
24.2 El contenido del pliego acusatorio	142
A. SUFICIENCIA DE LA DENUNCIA O ACUSACION	
B. OMISIONES Y DEFECTOS DE FORMA	
Defectos de forma	150
Omisión de alegar la fecha del delito	151
Omisión de alegar lugar	152
Alegación de sentencia o procedimiento	153
Alegación errónea de víctima	154
Alegación en cuanto a valor o precio	155
Alegación sobre intención de defraudar	156
Alegación con relación a documentos	157
Cita errónea de la ley penal	157
C. AUTORES Y ENCUBRIDORES	
D. OMISION DE NEGAR EXCEPCIONES	
E. ALEGACIONES EN LA ALTERNATIVA	
F. ALEGACION DE CONVICCION ANTERIOR	
G. PLIEGO DE ESPECIFICACIONES (<i>BILL OF PARTICULARS</i>)	
H. EXIGENCIA CONSTITUCIONAL: DERECHO DEL ACUSADO A SER NOTIFICADO DE LA NATURALEZA Y CAUSA DE LA ACUSACION	
I. IDENTIDAD DEL ACUSADO	
J. NOMBRE O LISTA DE LOS TESTIGOS DE CARGO	
24.3 Enmienda a la acusación	172
A. SUBSANACION DE DEFECTOS DE FORMA	
B. SUBSANACION DE DEFECTO SUSTANCIAL	
C. ADICION DE CARGOS O DE ACUSADOS	
D. INCONGRUENCIA ENTRE LAS ALEGACIONES Y LA PRUEBA	
E. PROBLEMA DE PRESCRIPCION	

DERECHO PROCESAL PENAL

Capítulo 25. ACUMULACION Y SEPARACION DE CARGOS Y ACUSADOS

25.1	Acumulación de cargos y acusados	187
A.	EL PROBLEMA	
B.	ACUMULABILIDAD DE DELITOS	
	Delitos que surgen de un mismo “episodio” criminal	189
	Delitos de igual o similar naturaleza	190
C.	ACUMULABILIDAD DE ACUSADOS	
D.	CARGOS SEPARADOS	
25.2	Consolidación por el Tribunal (Regla 89)	193
A.	ACUMULACION DE DELITOS	
B.	ACUMULACION DE ACUSADOS	
25.3	Separación de juicios	198
A.	SEPARACION DE DELITOS	
B.	SEPARACION DE ACUSADOS	
	Acumulación errónea	204
	Declaraciones de coacusados y el delito de conspiración	206
	Perjuicio	211

Capítulo 26. DEFENSAS Y MOCION DE DESESTIMACION

26.1	La moción de desestimación	217
A.	CONSIDERACIONES GENERALES	
B.	CUANDO SE PRESENTARA LA MOCION	
C.	FORMA DE LA MOCION	
D.	LA ADJUDICACION DE LA MOCION; LA CELEBRACION DE UNA VISTA	
26.2	Los fundamentos para desestimar	226
A.	INSUFICIENCIA DE LA ACUSACION	
B.	FALTA DE JURISDICCION	
C.	FALTA DE FIRMA O JURAMENTO	
D.	PLIEGO DE ESPECIFICACIONES	
E.	DOBLE EXPOSICION	
F.	COSA JUZGADA	
G.	INDULTO	

DERECHO PROCESAL PENAL

H.	INMUNIDAD	
I.	FALTA DE AUTORIDAD DEL FISCAL	
J.	CARGO QUE IMPUTA MAS DE UN DELITO	
K.	INDEBIDA ACUMULACION DE DELITOS	
L.	INDEBIDA ACUMULACION DE ACUSADOS	
M.	PRESCRIPCION	
N.	JUICIO RAPIDO	
Ñ.	NOTIFICACION AL ACUSADO	
O.	DELITO NO COMETIDO	
P.	CAUSA PROBABLE	
26.3	Efecto de la desestimación	259
26.4	Sobreseimiento (Regla 247)	264

Capítulo 27. LECTURA DE ACUSACION Y ALEGACIONES

27.1	Lectura de acusación	275
A.	CONSIDERACIONES GENERALES	
B.	ASISTENCIA DE ABOGADO	
C.	ADVERTENCIAS AL ACUSADO Y JUICIO EN AUSENCIA	
D.	CONTESTACION DE LA ACUSACION	
27.2	Alegación de culpabilidad	282
A.	CULPABLE DEL DELITO IMPUTADO	
B.	CULPABLE DE DELITO MENOR	
27.3	No culpable	288
27.4	<i>Nolo contendere</i>	289
27.5	Alegaciones preacordadas	291
27.6	Reincidencia	298
27.7	Defensas de incapacidad mental o coartada	300
A.	INSANIDAD MENTAL	
B.	COARTADA	

Capítulo 28. DESCUBRIMIENTO DE PRUEBA

28.1	Los aspectos constitucionales	315
A.	REVELACION DE PRUEBA EXCULPATORIA	
B.	PRESERVACION DE EVIDENCIA	
C.	OBLIGACION DE DEFENSA DE REVELAR PRUEBA AL MINISTERIO FISCAL	

DERECHO PROCESAL PENAL

D. SANCIONES POR INCUMPLIMIENTO	
28.2 La regulación estatutaria	318
A. DESCUBRIMIENTO DE PRUEBA DEL MINISTERIO FISCAL EN FAVOR DEL ACUSADO	
Declaraciones del propio acusado	323
Declaraciones de testigos de cargo y sus antecedentes penales	323
Exámenes físicos o mentales y experimentos o pruebas científicas	332
Evidencia documental y demostrativa	333
Convicciones previas del acusado	334
Informes policíacos o de agentes	335
B. DESCUBRIMIENTO DE PRUEBA DEL ACUSADO EN FAVOR DEL MINISTERIO FISCAL	
C. NORMAS GENERALES PARA EL DESCUBRIMIENTO DE PRUEBA	
Deber continuo de informar	342
Término para el descubrimiento	342
Ordenes protectoras	343
Tiempo, lugar y forma del descubrimiento	344
Sanciones por incumplimiento	345

Capítulo 29. PROCESABILIDAD DEL ACUSADO

29.1 Procesabilidad e imputabilidad	347
A. DISTINCION ENTRE PROCESABILIDAD E IMPUTABILIDAD	
Imputabilidad	347
Procesabilidad	348
B. MEDIDA DE SEGURIDAD EN CASOS DE ABSOLUCION POR INCAPACIDAD MENTAL	
29.2 Procedimiento y efecto de determinación sobre procesabilidad	353
A. PROCEDIMIENTO ESTATUTARIO PARA DETERMINAR PROCESABILIDAD	
B. IMPERATIVOS CONSTITUCIONALES	
Peso de la prueba	357
La vista evidenciaria	360

DERECHO PROCESAL PENAL

Evaluación psiquiátrica	361
C. EFECTO DE LA DETERMINACION SOBRE PROCESABILIDAD	
Determinación de que el acusado está procesable . . .	362
Determinación de que el acusado no está procesable . .	362
D. PROCEDIMIENTO EN VISTA PRELIMINAR	
E. IMPEDIMENTO PARA DICTAR SENTENCIA	

Capítulo 30. JUICIO POR JURADO

30.1 Cuándo hay derecho a juicio por jurado	365
30.2 Tamaño del jurado	366
30.3 Votos necesarios para el veredicto	367
30.4 Renuncia al derecho a juicio por jurado	367
30.5 Composición y selección del jurado	369
A. ASPECTOS CONSTITUCIONALES	
Representatividad	369
Discrimen en el proceso de seleccionar (desinsacular al jurado)	370
Requisito de vecindad	375
B. REGULACION ESTATUTARIA	
Selección de la lista de jurados	375
Personas elegibles	376
Exenciones y relevo	380
Recusación general	383
El proceso de desinsaculación y las recusaciones individuales	386
Juramento	395
Suplentes	396
30.6 Alcance de la función del jurado	396
30.7 Disolución del jurado	398
30.8 Teoría e informes al jurado	401
30.9 Instrucciones al jurado	402
30.10 Deliberación	403
30.11 Veredictos	403
30.12 El problema de la publicidad	403

DERECHO PROCESAL PENAL

Capítulo 31. EL JUICIO

31.1	Término para prepararse para juicio	405
31.2	Juicio oral y público	405
	A. JUICIO ORAL	
	B. JUICIO PUBLICO	
31.3	El derecho probatorio	408
31.4	Juicio ante el Tribunal de Distrito	409
31.5	Absolución perentoria	410
	A. EL ALCANCE DE LA REGLA 135 DE PROCEDIMIENTO CRIMINAL Y LA APELABILIDAD DE UNA RESOLUCION DE ABSOLUCION PERENTORIA	
	Moción de absolución perentoria luego de finalizada la prueba de cargo (del Pueblo)	412
	Moción de absolución perentoria luego de practicada toda la prueba del caso	413
	B. EL CRITERIO DE INSUFICIENCIA DE LA PRUEBA	
	C. JUICIO SIN JURADO	

Capítulo 32. EL DERECHO PROBATORIO

32.1	Admisibilidad, pertinencia y reglas de exclusión	421
32.2	Evidencia de carácter y conducta no imputada	422
32.3	Políticas extrínsecas	426
	A. REPARACIONES O PRECAUCIONES POSTERIORES A ACCIDENTE O EVENTO	
	B. TRANSACCIONES	
	C. PAGO Y OFERTA DE PAGO POR GASTOS MEDICOS	
	D. DECLARACION DE CULPABILIDAD	
32.4	Privilegios	428
	A. AUTOINCRIMINACION	
	B. COMUNICACIONES ENTRE ABOGADO Y CLIENTE	
	C. COMUNICACIONES ENTRE MEDICO Y PACIENTE	
	D. COMUNICACIONES MATRIMONIALES Y PRIVILEGIO DE NO DECLARAR CONTRA EL CONYUGE	
	E. COMUNICACIONES RELIGIOSAS	
	F. COMUNICACION CONFIDENCIAL ENTRE LA VICTIMA DE DELITO Y SU CONSEJERO	
	G. VOTO POLITICO	

DERECHO PROCESAL PENAL

H.	SECRETOS DEL NEGOCIO	
I.	INFORMACION OFICIAL	
J.	IDENTIDAD DE INFORMANTES	
K.	NORMAS GENERALES SOBRE PRIVILEGIOS	
32.5	Prueba testifical	432
A.	ORDEN Y PRESENTACION	
B.	COMPETENCIA DE TESTIGOS	
C.	JURAMENTO	
D.	CONOCIMIENTO PERSONAL	
E.	INTERPRETES	
F.	ESCRITOS PARA REFRESCAR MEMORIA	
G.	IMPUGNACION DE TESTIGOS	
32.6	Opiniones y prueba pericial	449
A.	OPINIONES DE TESTIGOS NO PERITOS	
B.	TESTIMONIO PERICIAL: CUANDO Y COMO	
C.	TESTIMONIO PERICIAL: QUIEN	
D.	NUMERO DE PERITOS	
E.	CONTRAINTERROGATORIO DE PERITOS	
F.	OPINION SOBRE "CUESTION ULTIMA"	
G.	BASE DE LA OPINION PERICIAL	
H.	PERITOS DEL TRIBUNAL	
I.	VALOR PROBATORIO DEL TESTIMONIO PERICIAL	
J.	TRATADOS	
K.	EVIDENCIA CIENTIFICA NOVEL	
32.7	Prueba de referencia	461
A.	CONCEPTO Y DEFINICION DE PRUEBA DE REFERENCIA	
B.	REGLA GENERAL DE EXCLUSION DE PRUEBA DE REFERENCIA	
C.	ADMISIBILIDAD DE PRUEBA DE REFERENCIA	
D.	ADMISIONES	
	Admisiones autorizadas	467
	Admisiones del agente o empleado de la parte	468
	Declaraciones de conspiradores	468
E.	DECLARACIONES ANTERIORES DE TESTIGOS	
F.	DECLARANTE NO DISPONIBLE	
G.	DECLARACIONES ADMISIBLES INDEPENDIENTEMENTE DE LA DISPONIBILIDAD DEL DECLARANTE COMO TESTIGO	
H.	CLAUSULAS RESIDUALES	
I.	PRUEBA DE REFERENCIA MULTIPLE	

DERECHO PROCESAL PENAL

J. CREDIBILIDAD DEL DECLARANTE	
32.8 Regla de la mejor evidencia	482
A. ALCANCE DE LA REGLA	
B. DUPLICADOS	
C. EXCEPCIONES A LA REGLA DE LA MEJOR EVIDENCIA	
Destrucción o pérdida del original	487
Original no obtenible	487
Original en poder de la parte adversa	487
Materia colateral	488
Récor ds y documentos públicos	488
Originales voluminosos	489
Admisión de parte	489
D. FUNCIONES DEL JUEZ Y DEL JURADO	
32.9 Autenticación de evidencia	490
A. REQUISITO GENERAL DE AUTENTICACION	
B. INSTANCIAS O MODOS DE AUTENTICACION	
C. TESTIGOS INSTRUMENTALES Y TESTIGOS DEL OTORGAMIENTO	
D. PRESUNCIONES DE AUTENTICACION	
Documentos reconocidos	495
Documentos públicos bajo sello oficial	496
Documentos públicos suscritos por funcionarios públicos	496
Documentos públicos extranjeros	496
Copias certificadas de récor ds y documentos públicos .	496
Publicaciones oficiales	497
Periódicos o revistas	497
Etiquetas comerciales	497
E. CADENA DE CUSTODIA	
32.10 Evidencia demostrativa	498
A. ADMISIBILIDAD DE EVIDENCIA DEMOSTRATIVA	
B. INSPECCION OCULAR	
32.11 Evidencia científica	501
32.12 Conocimiento judicial	504
32.13 Presunciones	507

DERECHO PROCESAL PENAL

32.14	Admisibilidad limitada	507
32.15	Regla de la totalidad	508
32.16	Funciones de juez y jurado en cuanto a admisibilidad de evidencia	509
	A. CONFESION DE ACUSADO	
	B. OTRAS DETERMINACIONES DE ADMISIBILIDAD	
32.17	Evaluación y suficiencia de la prueba	511
	A. OBLIGACION DE PRESENTAR EVIDENCIA	
	B. PESO DE LA PRUEBA	
	C. CANTIDAD Y CALIDAD DE LA PRUEBA	
	D. PRESUNCION DE EVIDENCIA ADVERSA	
	E. EVIDENCIA DIRECTA Y EVIDENCIA INDIRECTA	
	F. TESTIMONIO DE COAUTOR	
	G. REGLAS DE CORROBORACION	
	H. USO DE EVIDENCIA POR EL JURADO	
	I. JUICIO POR ASESINATO	

Capítulo 33. EL FALLO Y LA SENTENCIA

33.1	El fallo	519
	A. SIGNIFICADO DE "FALLO"	
	B. TERMINO PARA EMITIR EL FALLO	
	C. SESION PUBLICA	
	D. FALLO ABSOLUTORIO	
	E. FALLO DE CULPABILIDAD	
33.2	La sentencia y el término para dictarla	521
	A. CONSIDERACIONES GENERALES	
	B. TERMINOS PARA DICTAR SENTENCIA	
33.3	El procedimiento y acto de pronunciamiento de sentencia	524
	A. VISTA	
	B. INFORME PRESENTENCIA	
	El informe presentencia en casos de convicción por delito grave	528
	El informe presentencia en casos de convicción por delito menos grave	530
	Protección a las víctimas del delito	530
	Publicidad y confidencialidad de la información	531

DERECHO PROCESAL PENAL

Objeciones al informe	534
C. COMPARECENCIA DEL ACUSADO	
D. ALOCUCION	
E. LOS PROBLEMAS CONSTITUCIONALES	
Información pertinente y sus fuentes	537
Derechos procesales: notificación, asistencia de abogado, confrontación y ser escuchado	544
33.4 Causas para no dictar sentencia	545
33.5 Atenuantes y agravantes	549
33.6 Las penas en particular	552
A. RECLUSION	
B. MULTA	
C. RESTITUCION	
33.7 Sentencias consecutivas o concurrentes	558
33.8 Corrección de sentencia	561
A. TERMINO PARA LA CORRECCION	
B. SENTENCIA ILEGAL	
C. REBAJA DE SENTENCIA	
D. ERRORES DE FORMA	
33.9 Sentencia suspendida y “desvíos”	563
A. LA LEY GENERAL DE PROBATORIA	
Concepto general	563
Condiciones	565
Sentencia mixta	568
Discreción del tribunal	569
Revocación de probatoria	572
B. REGIMEN ESPECIAL EN LA LEY DE SUSTANCIAS CONTROLADAS	
C. REGIMEN ESPECIAL DE LA REGLA 247.1	
33.10 Libertad bajo palabra	588
A. TABLA DE CASOS DEL TRIBUNAL SUPREMO DE PUERTO RICO	597
B. TABLA DE CASOS DEL TRIBUNAL SUPREMO DE LOS ESTADOS UNIDOS	621